

"El Buque Fantasma" que cantó Mireya Pizarro; *Viaje de Sigfrido por el Rhin* y *Marcha Fúnebre de Sigfrido*, y *Cabalgata de las Walkirias*.

Los días 25 de enero en Villa Macul y 26 en Maipú, Víctor Tevah dirigió a la Orquesta en el siguiente programa: *Copland: Obertura al aire libre*; *Mozart: Concierto K. 622 para clarinete y orquesta*, solista Jaime Escobedo; *Rimsky-Korsakov: Tres Maravillas del Zar Saltán* y *Strauss: Vals Emperador*.

El 28 de enero la Orquesta Sinfónica viajó al puerto de San Antonio para ofrecer un concierto, dirigido por Tevah, en el que se

tocó: *Copland: Obertura al aire libre*; *Saint-Saens: Concierto para violoncello, Op. 23*, solista Eduardo Sienkiewicz; *Rimsky-Korsakov: Tres Maravillas del Zar Saltán* y *Strauss: Vals Emperador*.

Se puso fin a la temporada, el 30 de enero, en la ciudad de San Bernardo. La Orquesta Sinfónica, dirigida por Tevah, ejecutó el siguiente programa: *Copland: Obertura al aire libre*; *Mozart: Concierto para arpa y flauta en Do mayor*, solistas: María Angélica Zenteno, arpa, y Josefina San Martín, flauta; *Beethoven: Sinfonía N° 5*.

## Concierto y Recitales

*Recital de Patricio Salvatierra y Oscar Gacitúa en la Biblioteca Nacional.*

El violinista Patricio Salvatierra con Oscar Gacitúa al piano, ofrecieron en el Salón Auditorium de la Biblioteca Nacional, el 28 de noviembre, un recital en el que ejecutaron las siguientes obras: *Vitali-Auer: Chaconne en Sol menor*; *Brahms: Sonata N° 3, Op. 108*; *Tschaikowsky: Melodía, Op. 42, N° 3*; *Paganini: Capricho N° 24* y *Wieniawsky: Polonesa Brillante en Re menor, Op. 4*.

*Homenaje a Enrique Soro en el décimo aniversario de su muerte*

La Facultad de Ciencias y Artes Musical de la Universidad de Chile y la Biblioteca Nacional recordaron con un concierto, el 1º de diciembre, el décimo aniversario de la muerte del compositor Enrique Soro. En esta ocasión distinguidos artistas ejecutaron obras del maestro. El programa incluyó: *Sonata para violín y piano N° 2 en La menor*, ejecutada por Patricio Cádiz, violín y Eliana Valle, piano; *Sonata para Piano, Andante Appassionato*; *Berceuse* y *Dos Estudios Fantásticos*, interpretados por Armando Moraga.

*Recital de Frederick Fuller*

Los Institutos Chileno-Británico, Chileno-Alemán y Chileno Francés de Cultura auspiciaron un recital del barítono inglés, Frederick Fuller, en la Sala de Conciertos del Instituto Chileno-Alemán de Cultura.

El programa que cantó el destacado barítono se distinguió por su eclecticismo, buen gusto y rareza de las obras interpretadas. Frederick Fuller dio gran importancia a los versos de los grandes poetas ingleses, alemanes y franceses que inspiraron las canciones

de Mozart, Haydn, Schubert, Schumann, Mendelssohn, Liszt, Rawsthorne, Duparc, Britten, Hüc, Somervell, y Delius que cantó en esta ocasión.

Admirablemente acompañado al piano por Federico Heinlein, Fuller hizo gozar a su auditorio con su musicalidad, interpretación esmerada y gran sentido artístico.

*Recital de Dúos de Silva Soubllette y Frederick Fuller.*

En el Salón de Honor de la Universidad Católica, la soprano Silvia Soubllette y el barítono Frederick Fuller, acompañados al piano por Elvira Savi, ofrecieron un recital de dúos admirables que abarcaron tres siglos de la historia de la música. Un público excelente y numeroso siguió el programa con deleite y aplaudió calurosamente a los artistas.

Silvia Soubllette evidenció en esta velada sus grandes cualidades artísticas, un timbre de voz hermoso, pleno, de grandes recursos técnicos, facilidad de emisión y una dicción perfecta. Silvia Soubllette es extraordinariamente musical y en la difícil técnica de la blenda en el dúo supo, en todo momento, vencer las dificultades.

Frederick Fuller es un artista de larga trayectoria que posee una técnica increíble y una musicalidad y personalidad a la altura de todas sus virtudes como cantante.

Elvira Savi cooperó con ambos artistas con su habitual sentido artístico y gran maestría.

*Ultimo concierto de la Orquesta de Cámara y Coro de la Universidad Católica*

El 3 de diciembre, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la Orquesta de Cámara y el Coro de la Universidad Católica, bajo la dirección de Fernando Rosas, terminaron

las actividades del año con un concierto que incluyó las siguientes obras: *J. S. Bach: Cantata Nº 4 para coro y orquesta; Cimarosa: Concierto para oboe y orquesta y Mozart: Divertimento en Re mayor.*

*Orquesta de Cámara de la Universidad Católica en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura*

Bajo la dirección de Fernando Rosas, la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica cerró las actividades de 1964 del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, con un concierto en el que se interpretaron las siguientes obras: *Stamitz: Cuarteto para Orquesta en Fa mayor; W. F. Bach: Sinfonía en Fa mayor (Primera Audición); Mozart: Divertimento en Re menor; Tartini: Concierto en Re menor y Corelli: Concierto grosso en Sol mayor, Op. 6, Nº 8.*

*Concierto de graduación de Carla Hübner.*

El 21 de diciembre en el Auditorium de la Biblioteca Nacional, la pianista Carla Hübner ofreció su concierto de graduación con un programa que incluyó las siguientes obras: *J. S. Bach: Fantasia y Fuga en La menor; Beethoven: Sonata en La bemol mayor, Op. 110; Rivera: Sonata I; Skriabin: Tres Preludios del Op. II y Sonata Nº 4 Op. 30 y Liszt: Balada en Si menor.*

El difícil y exigente programa destacó las cualidades expresivas y la concentración que de cada obra tiene la pianista, armándolas con lógica y gran vuelo imaginativo y musical. Su técnica es sólida y su sonido amplio y sensitivo aunque su mecanismo falla a veces empañando la nitidez armónica.

La Fantasia de Bach no tuvo la grandeza y fluidez que el discurso musical requiere, pero la doble fuga la armó con potente claridad. En Beethoven captó maravillosamente la esencia metafísica de la obra, la que virtió dentro de un fraseo poético de mucha sensibilidad. En Liszt demostró gran brillo virtuosístico. Muy acertada fue su versión de la Sonata I de Enrique Rivera y hermosas sus interpretaciones de las obras de Skriabin.

*Recital de Flora Guerra*

La pianista Flora Guerra, antes de partir a Europa en una gira de conciertos que la llevará a Inglaterra, Suiza, Alemania, la Unión Soviética y Polonia, país en el que será jurado del Concurso de Piano Chopin, dio un recital en la Biblioteca Nacional con un programa en el que incluyó las siguientes obras: *Mozart: Fantasia Nº 2 K. V. 396;*

*Haydn: Andante con Variaciones en Fa menor; Chopin, Nueve Mazurkas; Allende: Dos Estudios y Ginastera: Sonata para piano.*

*Conciertos Espirituales*

El Comité Nacional de Navidad organizó este año una serie de conciertos navideños que estuvieron a cargo de agrupaciones corales que actuaron en las iglesias de los distintos barrios de Santiago, en las poblaciones, en los parques públicos al aire libre, en el Estadio Nacional y en Estadios Municipales de las comunas de la capital.

Durante estos conciertos se ensayaron con el público los cinco cantos navideños seleccionados para todo Chile, y los coros cantaron un selecto repertorio de villancicos tradicionales europeos y americanos, hubo lectura de poemas con temas navideños de Lope, Valdivieso, Góngora, Lucas Fernández, Juan de la Encina y de poetas modernos. En algunas iglesias los coros, al cantar villancicos antiguos, se acompañaron con flautas y guitarra.

*Dos Conciertos de Órgano*

Dentro del marco de los Conciertos Espirituales que el Comité de Navidad organizó este año, se realizaron dos conciertos de órgano que estuvieron a cargo de jóvenes organistas formados en el Conservatorio Nacional de Música.

El primero tuvo lugar el 21 de diciembre en la Iglesia de N. S. de Luján, en el que los organistas Hernán Cruz, Carmen Rojas y Miguel Castillo ejecutaron las siguientes obras: *Daquin: Noel sur les Flûtes; Galuppi: Sonata per Natale; Bach: Preludio y Fuga en Re mayor; Bonset: Sonatina de Noel; Bach: Preludio Coral: ¿Vendrá Jesús, desde el Cielo a la Tierra?; Frank: Pastoral; Bach: Toccata y Fuga en Re menor.*

El segundo concierto se realizó el 22 de diciembre en la Iglesia del Liceo Alemán. En esta ocasión tocaron los organistas Gastón Lafourcade, Carmen Domínguez y Miguel Letelier. El programa incluyó: *Brahms: Coral; Bach: Trio en Re menor, Fantasia y Fuga en La menor y Corales de Navidad del pequeño Libro de Órgano y Frank: Cantabile.*

*Recital del violinista Fernando Ansaldi y Frida Conn al piano*

La Sociedad Musical de Ovalle, Dr. Antonio Tirado Lanas, dio término a su temporada de nueve conciertos de cámara, con un

recital a cargo del violinista Fernando Ansaldo y de la pianista Frida Conn. El programa de este concierto fue el siguiente: Haen-

del: *Sonata en Mi mayor*; Beethoven: *Sonata Op. 24 "Primavera"* y Brahms: *Sonata Op. 108*.

## Ballet Nacional Chileno

### Gira Continental del Ballet Nacional

El 28 de octubre el Ballet Nacional Chileno, bajo la dirección de Ernst Uthoff y acompañado por el Director del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, Sr. León Schidlowsky, inició la más amplia gira de toda su carrera. El conjunto integrado por 38 bailarines y cinco técnicos partió a Lima, primera etapa de su misión de difusión de la danza en Chile. El maestro Víctor Tevah, que acompañara al ballet en toda su gira, estaba en Lima esperándolos, pues debió partir con anterioridad para ensayar con la Orquesta Sinfónica de Lima y los Coros, la presentación de *Carmina Burana*, en el Teatro Municipal de esa ciudad. Los solistas chilenos Lucía Gana y Carlos Haequel acompañaron al ballet a Lima para actuar como solistas en el ballet-oratorio *Carmina Burana*.

Esta gira que se inició en el Perú y que llevó al Ballet Nacional a Estados Unidos, Canadá y Puerto Rico, fue auspiciada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile.

Las obras del repertorio elegidas para la gira fueron: *Carmina Burana*, *Calauacán*, *Alo-tria*, *Concertino*, *La Mesa Verde*, *El Hijo Pródigo*, *Rapsodia de Primavera*, *Saltimbanqui* y *Milagro en la Alameda*. En todas las presentaciones en Estados Unidos y Canadá, el ballet fue acompañado por una orquesta de cincuenta músicos, dirigidos por Víctor Tevah, puestos a disposición del conjunto chileno por la Columbia Artists Management, organismo responsable de la gira.

### Temporada en Lima

Entre el 30 de octubre y el 6 de noviembre, el Ballet Nacional Chileno actuó en la capital peruana. Transcribimos a continuación algunos párrafos del Oficio del Embajador de Chile en Lima, Sr. Jorge Errázuriz, a la Cancillería. "El suscrito estima que su realización constituyó un extraordinario éxito artístico y de vinculación cultural entre Chile y el Perú". Luego el Embajador agrega: "...las presentaciones de la cantata escénica "Carmina Burana" de Orff, permitió contar con la cooperación del Coro de la Asociación de Artistas Aficionados de Lima, que le dio a las actuaciones del Ballet Chileno una

categoría de espectáculo conjunto chileno-peruano, que fue muy bien recibido por la crítica y la opinión pública general. Fue muy satisfactorio para el suscrito que el balance de las numerosas presentaciones del Ballet fuera positivo en todo sentido. Aun cuando en Lima es poco común que las compañías extranjeras de ballet ofrezcan más de tres funciones, el Ballet Chileno programó un total de siete funciones sin que ninguna de ellas dejara pérdidas y lográndose en el estreno, con "Carmina Burana" batir el "récord" de taquilla en la historia del Teatro Municipal de Lima, éxito que se repitió en cada una de las oportunidades en que se repitió esa obra.

"En materia de publicidad es interesante señalar también que, como lo demuestran los recortes que me es grato remitir a un. como anexos al presente oficio, muy pocos espectáculos han contado con una campaña de prensa tan sostenida y destacada. En forma absolutamente gratuita, todos los diarios cedieron páginas enteras para anunciar al Ballet Nacional Chileno y realzar la participación del Coro peruano en sus presentaciones. Hubo diario como "La Prensa" que cedieron espacios que corrientemente vende al público en más de mil dólares, por el hecho de haberlo pedido esta Embajada para un espectáculo de confraternidad peruano-chileno.

"De las ocho críticas formales que se hicieron en diversos diarios y revistas al Ballet Chileno, no hay ninguna que lo haga en forma negativa. Todas ellas fueron sumamente elogiosas, tanto para los integrantes del Ballet como para su director Sr. Ernst Uthoff, como para el Director de nuestra Orquesta Sinfónica Nacional, Sr. Víctor Tevah.

"Por todos los antecedentes que he señalado a us. el suscrito debe considerarse plenamente satisfecho de los resultados de la temporada del Ballet Nacional Chileno en Lima. Fue un éxito artístico y comercial, demostró a un público entendido en ballet y que acostumbra a recibir a las mejores compañías europeas y norteamericanas, que el Ballet Chileno es de primera categoría, y sirvió, como ningún otro espectáculo lo había hecho hasta el momento, como un medio extraordinario de vinculación entre nuestros dos países".

A continuación daremos a conocer algunas de las críticas de la prensa limeña sobre las